Universal Multiple-Octet Coded Character Set
International Organization for Standardization
Organisation Internationale de Normalisation
Международная организация по стандартизации

Doc Type: **Working Group Document**
Title: **Proposal to encode a pair of Ascia symbols for Roman epigraphy**
Source: **Andrew West and Michael Everson**
Status: **Individual Contribution**
Action: **For consideration by JTC1/SC2/WG2 and UTC**
Date: **2019-03-25**

1. Introduction

This is a proposal to encode a pair of symbols representing an *ascia* (a workman's tool, variously identified as a hoe, axe, or adze) that are used in Roman inscriptions, mostly from the Roman provinces of Gaul, particularly the area of the city of Lyon (Lugdunum) in modern France. The *ascia* symbol occurs in left-facing and right-facing forms, frequently on the same inscription, so we are proposing to encode two forms of the character.

We propose to encode the characters in the Ancient Symbols block at U+1019C and U+1019D with the names LEFT-FACING and RIGHT-FACING ASCIA SYMBOL.

Code Point	Glyph A	Glyph B	Glyph C	Glyph D	Character Name
1019C					LEFT-FACING ASCIA SYMBOL
1019D					RIGHT-FACING ASCIA SYMBOL

Several glyph forms are attested in the various sources, and we have designed four glyph forms for consideration. Glyph A is modelled on the shape used in the important epigraphical catalogues, *Corpus Inscriptionum Latinarum* vols. XII (1888) and XIII (1899), and *Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon* (1888–1893). Glyphs B through D more closely reflect the actual shape of the *ascia* symbol in monumental inscriptions such as the one shown in Fig. 1 (five other examples of the *ascia* symbol on monumental inscriptions are shown in Fig. 2). We prefer Glyph B (cf. form used in Fig. 9), but leave it open to discussion as to which glyph form should be used in the code charts.

Fig. 1: Ascia symbol on a Roman tomb stone at the Musée Gallo-Romain in Lyon

© Andrew West CC BY SA

Fig. 2: Selection of *ascia* symbols on monuments at the Musée Gallo-Romain in Lyon

© Andrew West

2. Unicode Properties

Block: Ancient Symbols

Script: Common

UCD properties:

```
1019C;LEFT-FACING ASCIA SYMBOL;So;0;ON;;;;;N;;;;;
1019D;RIGHT-FACING ASCIA SYMBOL;So;0;ON;;;;;N;;;;;
```

Fig. 3: Roman funerary sculpture at the Musée de Châteauroux showing the deceased holding an *ascia*

3. Discussion

The *ascia* symbol occurs primarily in Roman funerary inscriptions from Gaul, especially the area around Lyon, dating from the mid 1st century to the early 4th century. Inscriptions engraved with the *ascia* symbol typically end with the formula *sub ascia dedicavit* ("dedicated under the axe") or some related formula. The meaning and significance of the *ascia* symbol and its associated verbal formula have been debated since the early 18th century, and it has even been suggested that it was a coded Christian symbol.

The *ascia* symbol most commonly occurs at the top of the inscription between the letters **D** and **M** (*Diis Manibus* = "for the Manes" or "for the ghost-gods"), sometimes in mirrored pairs. The *ascia* symbols may also occur on either side of an inscription, or other places on the inscription.

Over one hundred and fifty Roman inscriptions with one or more engraved *ascia* symbols are known from Lyon, as well as a smaller number from elsewhere in Gaul and other parts of the Roman empire. In the diplomatic transcriptions given in standard catalogues of Roman inscriptions such as *Corpus Inscriptionum Latinarum* vols. XII (1888) and XIII (1899), and *Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon* 5 vols. (1888–1893), the *ascia* symbols are represented as typographic characters.

Figs. 3 through 23 show examples of left-facing and right-facing forms of the *ascia* symbol in diplomatic transcriptions and discussions of Roman inscriptions in various sources, listed in chronological order. Occasionally non-standard orientations of the *ascia* are found (see Fig. 20 for an example where a left-facing *ascia* is rotated 90° anticlockwise), but there is no need to encode these separately.

4. *Examples*

Fig. 4: Cagnat, *The Fitzwilliam Museum, Cambridge* (1849) p. 102

D ⏚ M

HOC. SUB. TUMULO TECTA SUNT OSSA
INCOMPARABILIS JUVENIS.
LUCII CUNCTI. MUCIENIS.
FILIO POSUERUNT PARENTIS.

Beneath this monument are interred the bones of Lucius Cunctus Muciens, an excellent young man: his parents erected this to their son.

This is a fragment of a slab found at Colchester, on the spot where the County Hospital now stands, in March, 1821, and was given to me by Mr. Drummond Hay, who was present when it was found.

He was afterward Consul at Tangiers, where he died.

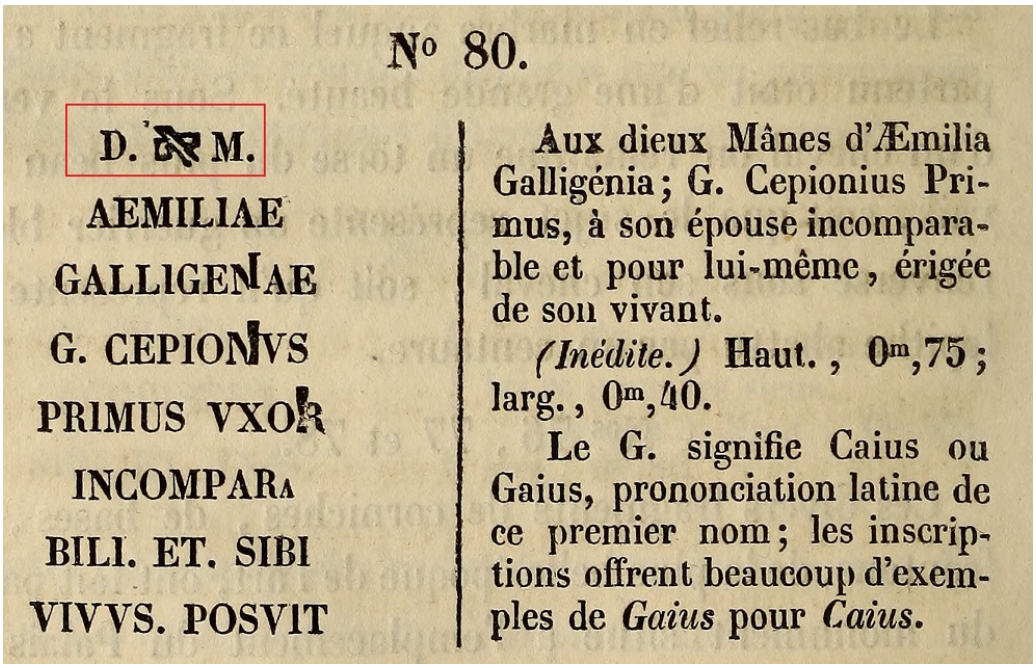
I have attempted to restore the lost letters as well as I can, and give my authorities, as far as they go, for so doing.

⏚ This I take to be an adze, used probably to dig the graves with: such are still used in the south of Europe to cultivate the land in vineyards.

Taking this adze as a centre, I have placed D at a distance to the left, corresponding with the M, and thence assume "Diis Manibus."

MVLO. I have filled up with "Tumulo." In Horsley's Brit. Romana, (p. 262, xxxix. and Plate marked p. 192, No. 43,) the letters TVM. are taken for Tumulum!

Fig. 5: ***Catalogue du Musée de Nîmes*** **(1853) p. 102**



N° 80.

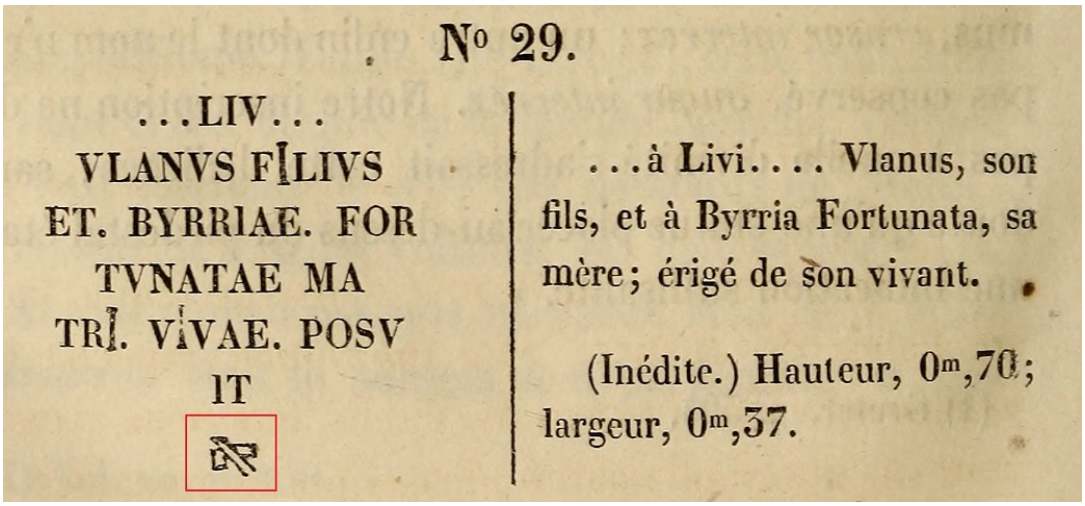
D. M.
AEMILIAE
GALLIGENAE
G. CEPIONVS
PRIMUS VXOR
INCOMPARA
BILI. ET. SIBI
VIVVS. POSVIT

Aux dieux Mânes d'Æmilia Galligénia; G. Cepionius Primus, à son épouse incomparable et pour lui-même, érigée de son vivant.

(Inédite.) Haut., 0m,75; larg., 0m,40.

Le G. signifie Caius ou Gaius, prononciation latine de ce premier nom; les inscriptions offrent beaucoup d'exemples de *Gaius* pour *Caius*.

Fig. 6: ***Catalogue du Musée de Nîmes*** **(1853) p. 174**



N° 29.

...LIV...
VLANVS FILIVS
ET. BYRRIAE. FOR
TVNATAE MA
TRI. VIVAE. POSV
IT

...à Livi.... Vlanus, son fils, et à Byrria Fortunata, sa mère; érigé de son vivant.

(Inédite.) Hauteur, 0m,70; largeur, 0m,37.

Fig. 7: ***Description du musée lapidaire de la ville de Lyon*** **(1854) p. 135**

N. 169.

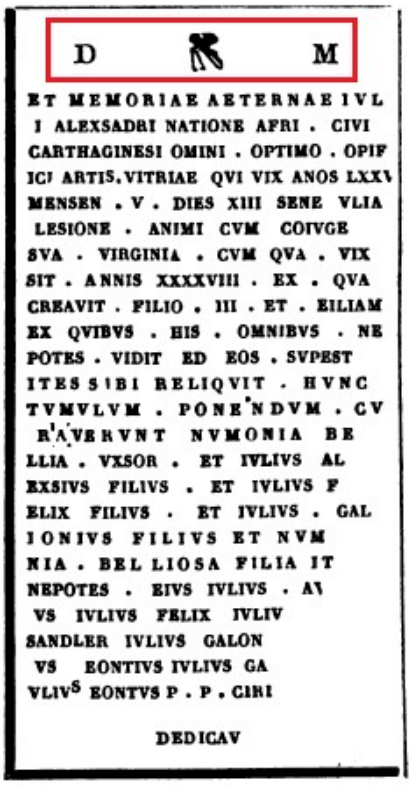
D M
ET . MEMORIAE . AET
ADIVTORIAE . PERP
ETVE . FEMINE . DVL
CISSIME . CIVITRAI
ANESI . QVE . VIXIT . ANNIS
XXXXVII . IVLIVS . VALLIO
CONIVGI . kARISSIME
PONENDVM CVRAVIT
ET SIBI VIVVS PONENDVM
CVRAVIT ET SVB ASCIA
DEDICAVIT

Aux Dieux Mânes (1)

et à la mémoire éternelle d'Adjutoria Perpetua, femme tendrement chérie, citoyenne de la Colonie Trajane, qui vécut 47 ans. Julius Vallio a pris soin d'élever ce monument pour son épouse si chère et pour lui, de son vivant, et l'a dédié *Sub ascia* (2).

Fig. 8: ***Description du musée lapidaire de la ville de Lyon*** **(1854) p. 137**

N. 171.

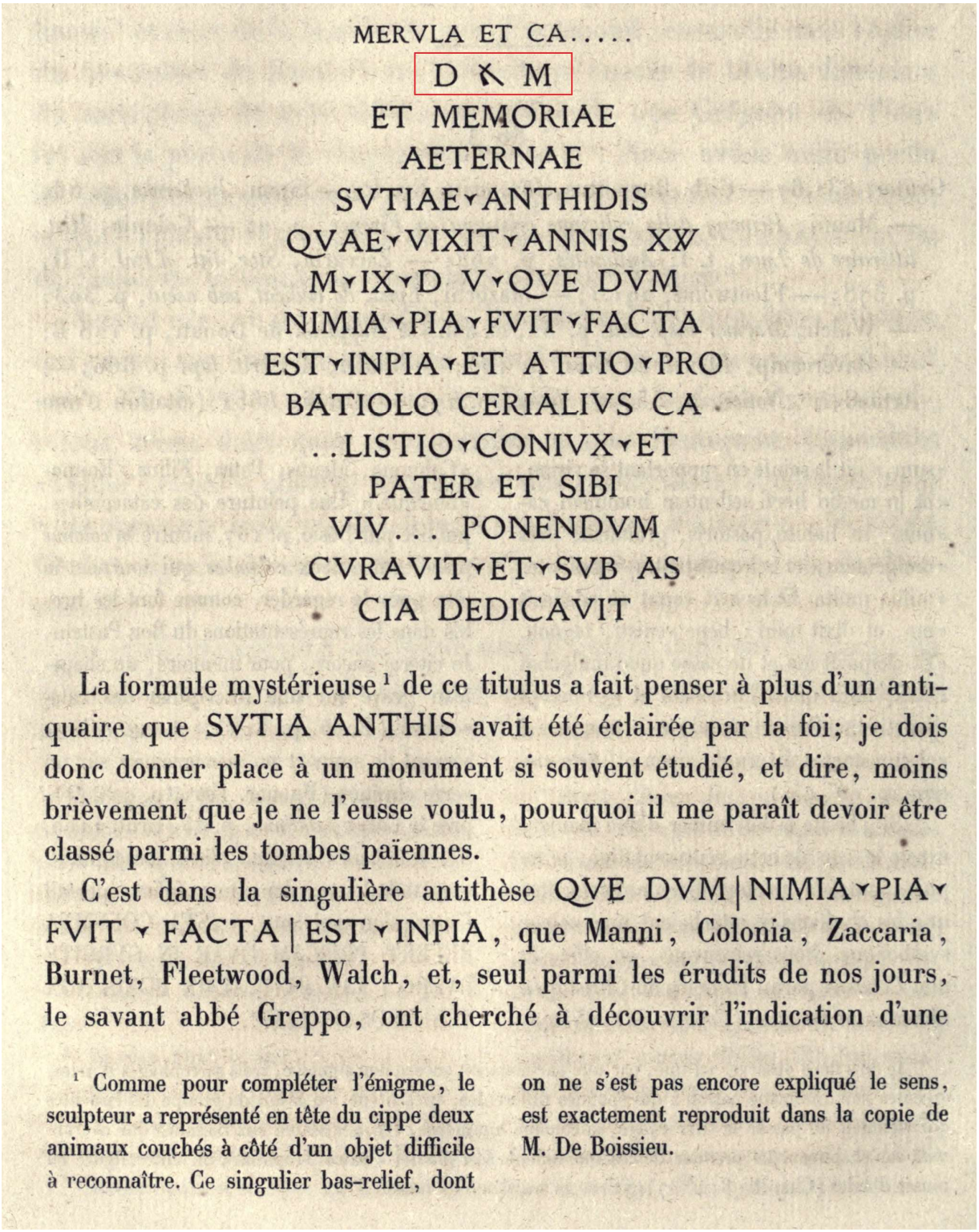

D M
ET MEMORIAE AETERNAE IVL
I ALEXSADRI NATIONE AFRI . CIVI
CARTHAGINESI OMINI . OPTIMO . OPIF
ICI ARTIS . VITRIAE QVI VIX ANOS LXXV
MENSEN . V . DIES XIII SENE VLIA
LESIONE . ANIMI CVM COIVGE
SVA . VIRGINIA . CVM QVA . VIX
SIT . ANNIS XXXXVIII . EX . QVA
CREAVIT . FILIO . III . ET . EILIAM
EX QVIBVS . HIS . OMNIBVS . NE
POTES . VIDIT ED EOS . SVPEST
ITES SIBI RELIQVIT . HVNC
TVMVLVM . PONENDVM . CV
RAVERVNT NVMONIA BE
LLIA . VXSOR . ET IVLIVS AL
EXSIVS FILIVS . ET IVLIVS F
ELIX FILIVS . ET IVLIVS . GAL
IONIVS FILIVS ET NVM
NIA . BEL LIOSA FILIA IT
NEPOTES . EIVS IVLIVS . AV
VS IVLIVS FELIX IVLIV
SANDLER IVLIVS GALON
VS EONTIVS IVLIVS GA
VLIVS EONTVS P . P . CIRI

DEDICAV

Aux Dieux Mânes (1)

et à la mémoire éternelle de Julius Alexander, africain d'origine, citoyen carthaginois, homme excellent, fabricant de verrerie, qui vécut 75 ans, 5 mois, 13 jours, dans la plus parfaite union avec sa femme, qu'il épousa vierge (2), avec laquelle il a vécu 48 ans, dont il a eu trois fils et une fille, qui tous lui ont donné des petits-fils qu'il a vus et laissé vivants. Numonia Bellia, son épouse ; Julius Alexius, son fils ; Julius Felix, son fils ; Julius Galionius, son fils ; Numonia Belliosa, sa fille, et ses petits-fils Julius Averius, Julius Felix, Julius Alexander, Julius Galonius, Julius Leontius, Julius Galonius, Julius Eontus, ont pris soin de lui élever ce monument, et l'ont dédié *Sub ascia* (3).

Fig. 9: ***Inscriptions chrétiennes de la Gaule antérieures au VIIIe siècle*** **Vol. 1 (1856) p. 168**



MERVLA ET CA.....
D ☧ M
ET MEMORIAE
AETERNAE
SVTIAE▾ANTHIDIS
QVAE▾VIXIT▾ANNIS XX
M▾IX▾D V▾QVE DVM
NIMIA▾PIA▾FVIT▾FACTA
EST▾INPIA▾ET ATTIO▾PRO
BATIOLO CERIALIVS CA
..LISTIO▾CONIVX▾ET
PATER ET SIBI
VIV... PONENDVM
CVRAVIT▾ET▾SVB AS
CIA DEDICAVIT

La formule mystérieuse[1] de ce titulus a fait penser à plus d'un antiquaire que SVTIA ANTHIS avait été éclairée par la foi; je dois donc donner place à un monument si souvent étudié, et dire, moins brièvement que je ne l'eusse voulu, pourquoi il me paraît devoir être classé parmi les tombes païennes.

C'est dans la singulière antithèse QVE DVM | NIMIA▾PIA▾ FVIT ▾ FACTA | EST ▾ INPIA, que Manni, Colonia, Zaccaria, Burnet, Fleetwood, Walch, et, seul parmi les érudits de nos jours, le savant abbé Greppo, ont cherché à découvrir l'indication d'une

[1] Comme pour compléter l'énigme, le sculpteur a représenté en tête du cippe deux animaux couchés à côté d'un objet difficile à reconnaître. Ce singulier bas-relief, dont on ne s'est pas encore expliqué le sens, est exactement reproduit dans la copie de M. De Boissieu.

Fig. 10: ***Musée lapidaire de la ville de Lyon*** **(1859) p. 5**

93 (428)

NAE IVLIAE M·TVLLIO
ORA THERMIOLAE THERMIANO
TI FILIAE NEPOTI

95 (12)

AVGVSTAE AVG
DEAE D
VESTAE VOL

94 (292)

D M
ETMEMORIAE
AETERNAE
SATRIAEVRSAE
FEMINEDVLCIS
SIMEVERECVN
DINSENILIS
VETLEGXXXVV
CONIVGETSIBI
VIVVSPONEN
MCVRAVIT
ETSVBASCIA
DEDI

96 (276)

MERVLA ET .....CA.....
D M
ET·MEMORIAE
AETERNAE
SVTIAE·ANTHIDIS
QVAE·VIXIT·ANNIS·XXV
M·IX·D·V·QVE·DVM
NIMIA·PIA·FVIT·FACTA
EST·INPIA·ET·ATTIO·PRO
BATIOLO·CERIALIVS·CA
LLISTIO·CONIVX ET
PATER ET SIBI
VIVO PONENDVM
CVRAVIT·ETSVBAS
CIA DEDICAVIT

97 (408)

D M
CMANSVETI
B R A S I
CIV
TRE

PORTIQVE XII.

105 (365)

D · M
HERACLIDAE
MARITIMI
HERMADIONIS
PVDENS ET
MATVRVS
CONSERVI

106 (117)

TIB·POMPEIO
POMPEI·IVSTI·FIL
PRISCO·CADVR
CO·OMNIBVS·HO
NORIB·APVD·SVOS
FVNCT·TRIB·LEG·V
MACEDONICAE
IVDICI·ARCAE
GALLIARVM·III
PROVINC·GALLIAE

107 (172)

D M
C·TALLONIPERV
NCIVETERANILE
VIII·AVG·MISS·HON
ESTAMISSIONAEET
PACATAECONIVGI
VIVISIBIPOSVER
VNTETVRSAEFILI
AEEORVMDVLC
ISSIMAEQVAEVIXITAN
NISXXIIII·M·IID·X

ETSVBASCIA
DEDICAVERVNT

PORTIQVE XIII.

109 (388)

PMAGLIOPRISCIAN

SEGVSIAVO

PATRIPAMAEPRISCIAN

LIAE

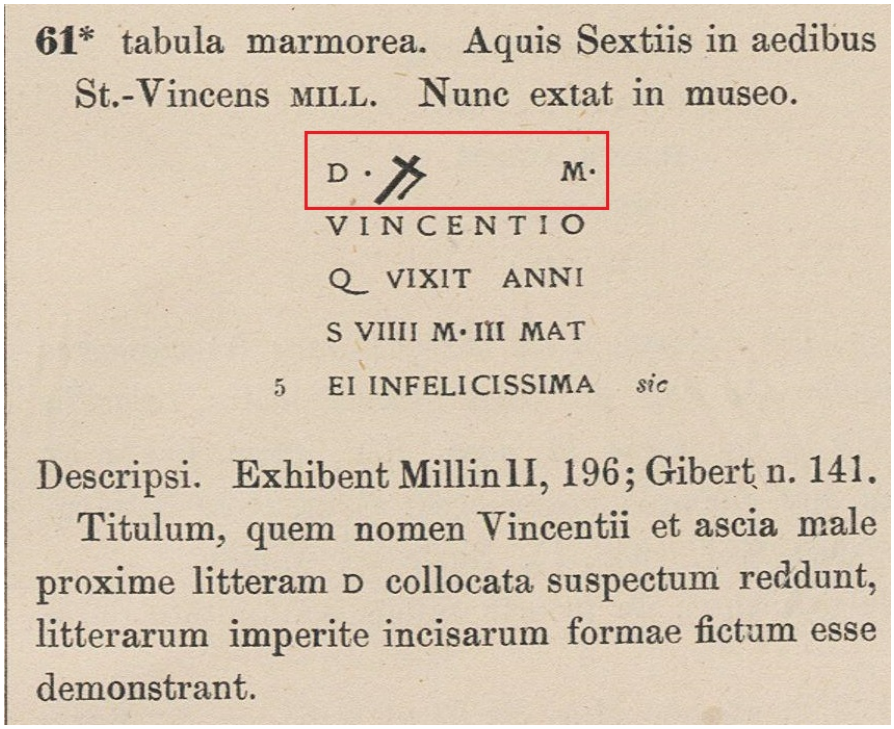
111 (419)

VLIAE V
BILLAE
ILIAE
VSBALBVSBITVRIX
E X S

112 (175)

D M
ETMEMORIAE
AETERNAE
ACIDIPERVINCI
ETLEGXXIIET
TIBVRIAEABBVLA
PERVINCIAPLACID
NAFILIAPARENTIBVS
CARISSIMISPONENDVM
CVRAVITETSVBASC·DE
CAVIT

Fig. 11: ***Corpus Inscriptionum Latinarum*** **(1888) Vol. XII p. 8**



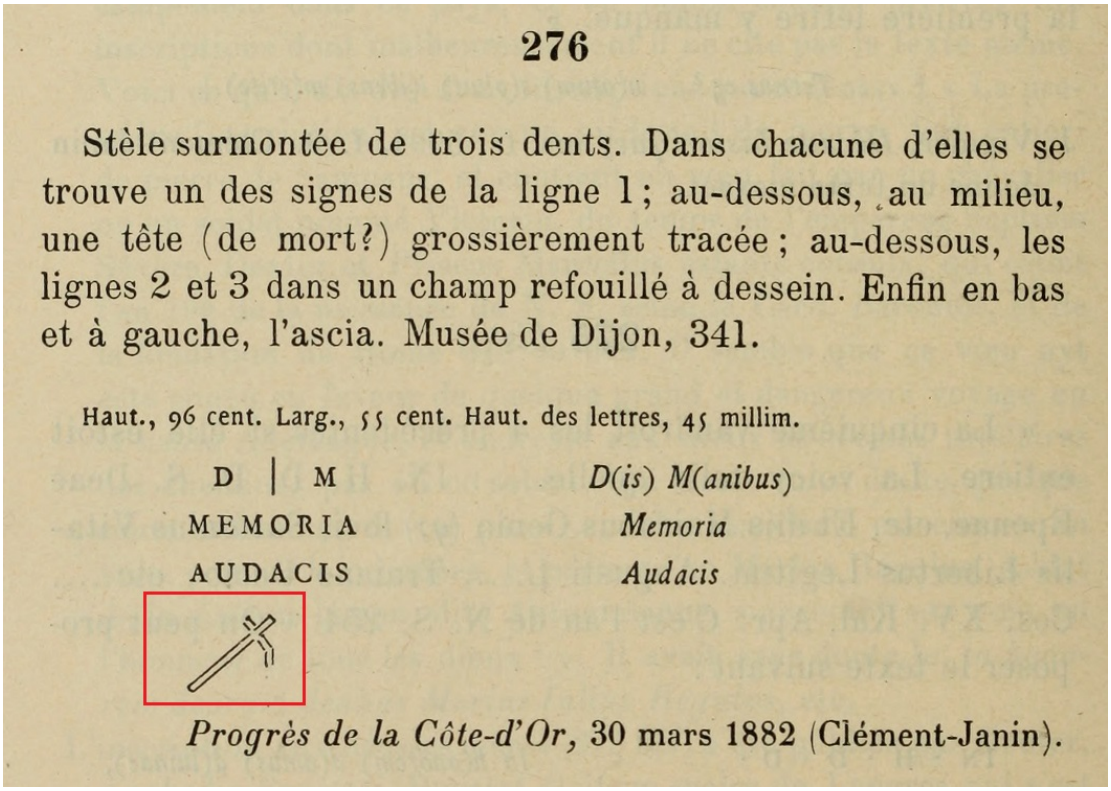
61* tabula marmorea. Aquis Sextiis in aedibus St.-Vincens MILL. Nunc extat in museo.

D · M·
VINCENTIO
Q VIXIT ANNI
S VIIII M·III MAT
EI INFELICISSIMA *sic*

Descripsi. Exhibent Millin II, 196; Gibert n. 141.

Titulum, quem nomen Vincentii et ascia male proxime litteram D collocata suspectum reddunt, litterarum imperite incisarum formae fictum esse demonstrant.

Fig. 12: ***Inscriptions antiques de la Côte-d'Or*** **(1889) p. 222**



276

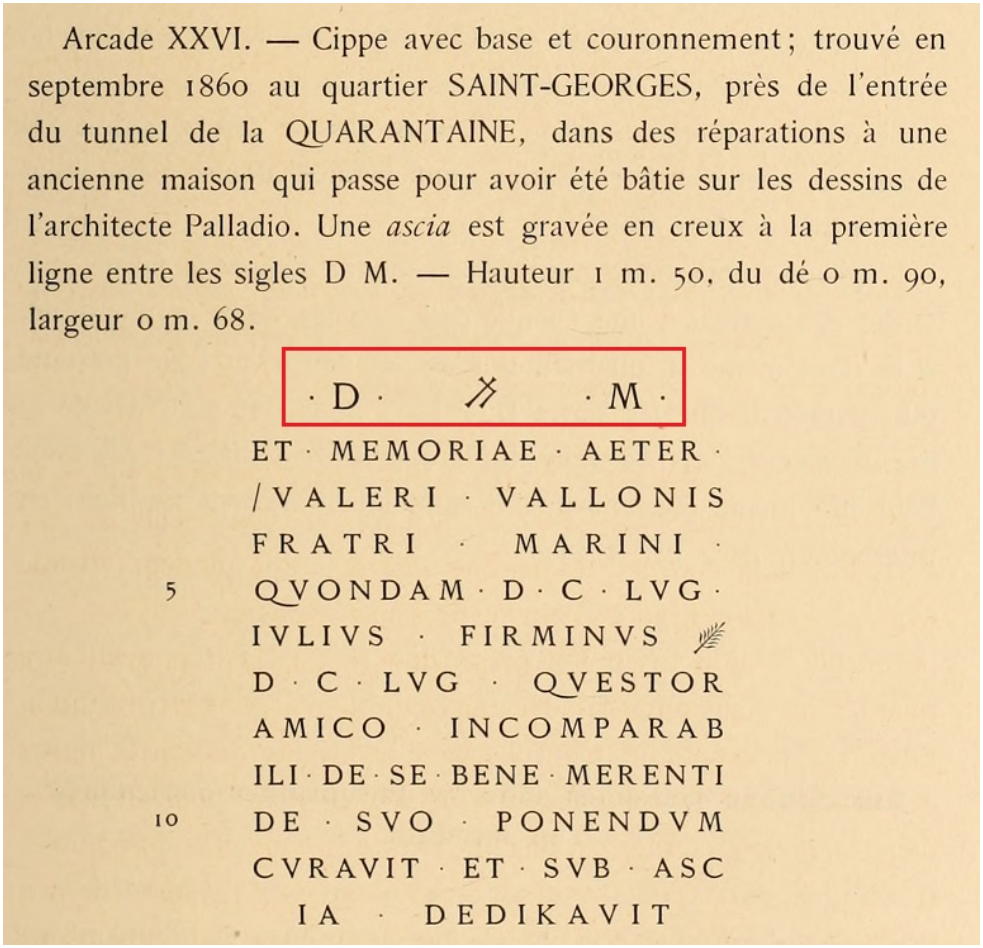
Stèle surmontée de trois dents. Dans chacune d'elles se trouve un des signes de la ligne 1; au-dessous, au milieu, une tête (de mort?) grossièrement tracée; au-dessous, les lignes 2 et 3 dans un champ refouillé à dessein. Enfin en bas et à gauche, l'ascia. Musée de Dijon, 341.

Haut., 96 cent. Larg., 55 cent. Haut. des lettres, 45 millim.

D | M	*D(is) M(anibus)*
MEMORIA	*Memoria*
AUDACIS	*Audacis*

Progrès de la Côte-d'Or, 30 mars 1882 (Clément-Janin).

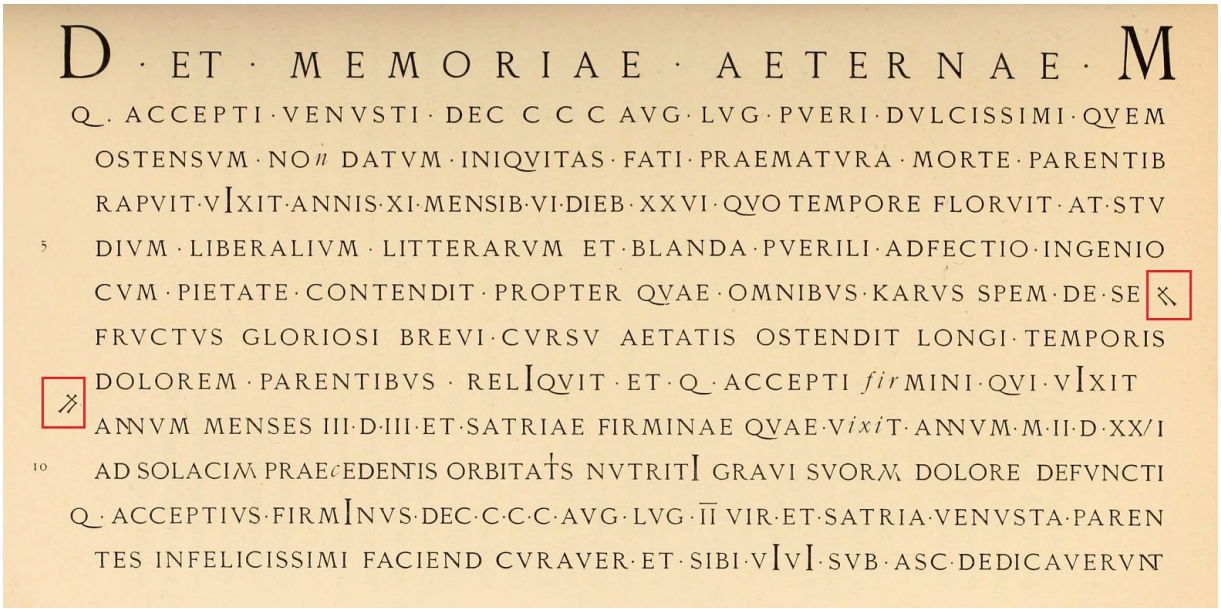
Fig. 13: *Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon* vol. 2 (1889) p. 349



Arcade XXVI. — Cippe avec base et couronnement; trouvé en septembre 1860 au quartier SAINT-GEORGES, près de l'entrée du tunnel de la QUARANTAINE, dans des réparations à une ancienne maison qui passe pour avoir été bâtie sur les dessins de l'architecte Palladio. Une *ascia* est gravée en creux à la première ligne entre les sigles D M. — Hauteur 1 m. 50, du dé 0 m. 90, largeur 0 m. 68.

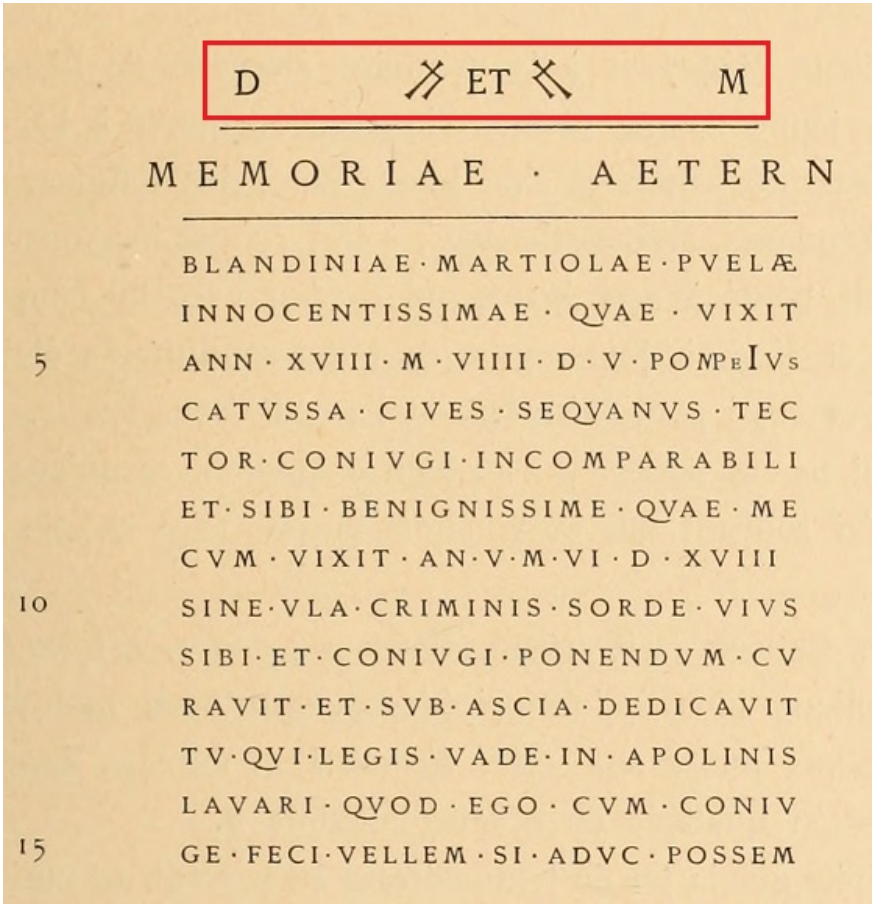
·D· ⅄ ·M·
ET · MEMORIAE · AETER ·
/VALERI · VALLONIS
FRATRI · MARINI ·
QVONDAM · D · C · LVG ·
IVLIVS · FIRMINVS
D · C · LVG · QVESTOR
AMICO · INCOMPARAB
ILI · DE · SE · BENE · MERENTI
DE · SVO · PONENDVM
CVRAVIT · ET · SVB · ASC
IA · DEDIKAVIT

Fig. 14: *Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon* vol. 2 (1889) p. 357



D · ET · MEMORIAE · AETERNAE · M
Q. ACCEPTI · VENVSTI · DEC C C C AVG · LVG · PVERI · DVLCISSIMI · QVEM
OSTENSVM · NOn DATVM · INIQVITAS · FATI · PRAEMATVRA · MORTE · PARENTIB
RAPVIT · VIXIT · ANNIS · XI · MENSIB · VI · DIEB · XXVI · QVO TEMPORE FLORVIT · AT · STV
DIVM · LIBERALIVM · LITTERARVM ET · BLANDA · PVERILI · ADFECTIO · INGENIO
CVM · PIETATE · CONTENDIT · PROPTER QVAE · OMNIBVS · KARVS SPEM · DE · SE ⅄
FRVCTVS GLORIOSI BREVI · CVRSV AETATIS OSTENDIT LONGI · TEMPORIS
⅄ DOLOREM · PARENTIBVS · RELIQVIT · ET · Q · ACCEPTI firMINI · QVI · VIXIT
ANNVM MENSES III · D · III · ET · SATRIAE FIRMINAE QVAE · VixiT · ANNVM · M · II · D · XX/I
AD SOLACIVM PRAEcEDENTIS ORBITATIS NVTRITI GRAVI SVORVM DOLORE DEFVNCTI
Q · ACCEPTIVS · FIRMINVS · DEC · C · C · C · AVG · LVG · II VIR · ET · SATRIA · VENVSTA · PAREN
TES INFELICISSIMI FACIEND CVRAVER · ET · SIBI · VIVI · SVB · ASC · DEDICAVERVNT

Fig. 15: ***Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon*** **vol. 2 (1889) p. 505**

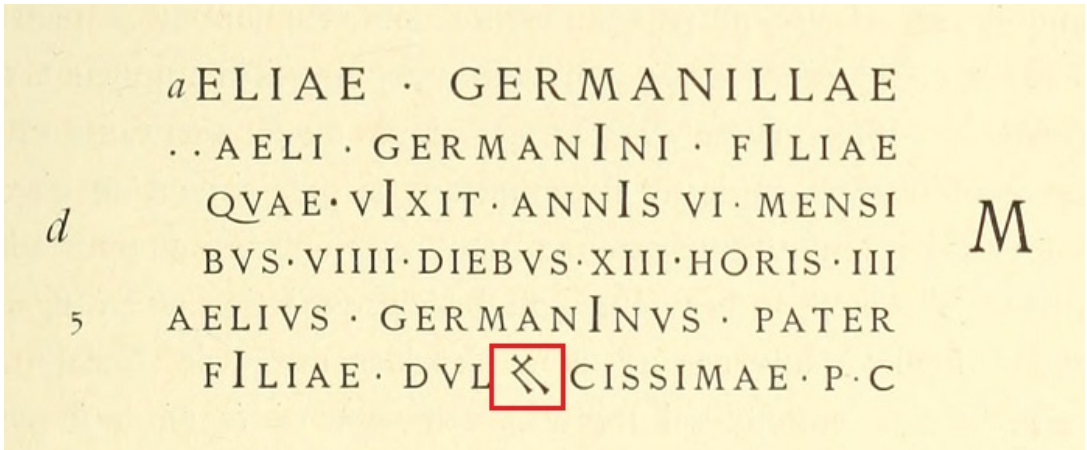


D ⟋⟍ ET M

MEMORIAE · AETERN

BLANDINIAE·MARTIOLAE·PVELÆ
INNOCENTISSIMAE · QVAE · VIXIT
ANN · XVIII · M · VIIII · D · V · POMPEIVS
CATVSSA · CIVES · SEQVANVS · TEC
TOR·CONIVGI·INCOMPARABILI
ET·SIBI·BENIGNISSIME·QVAE·ME
CVM·VIXIT·AN·V·M·VI·D·XVIII
SINE·VLA·CRIMINIS·SORDE·VIVS
SIBI·ET·CONIVGI·PONENDVM·CV
RAVIT·ET·SVB·ASCIA·DEDICAVIT
TV·QVI·LEGIS·VADE·IN·APOLINIS
LAVARI·QVOD·EGO·CVM·CONIV
GE·FECI·VELLEM·SI·ADVC·POSSEM

Fig. 16: ***Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon*** **vol. 3 (1890) p. 153**



aELIAE · GERMANILLAE
..AELI · GERMANINI · FILIAE
d QVAE·VIXIT·ANNIS VI·MENSI M
BVS·VIIII·DIEBVS·XIII·HORIS·III
AELIVS · GERMANINVS · PATER
FILIAE · DVL⟍ CISSIMAE · P·C

Fig. 17: ***Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon*** **vol. 3 (1890) p. 189**

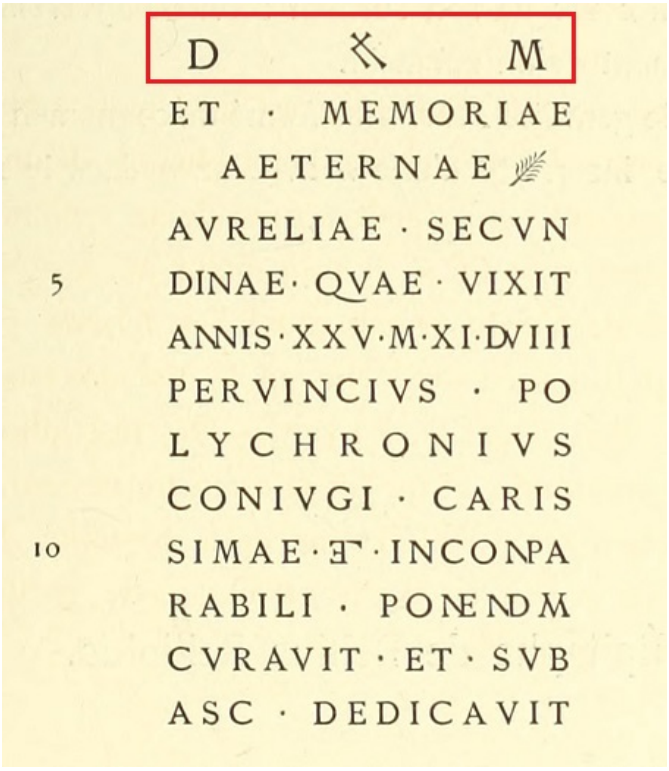

D ☧ M
ET · MEMORIAE
AETERNAE
AVRELIAE · SECVN
DINAE· QVAE · VIXIT
ANNIS·XXV·M·XI·DVIII
PERVINCIVS · PO
LYCHRONIVS
CONIVGI · CARIS
SIMAE·ET·INCONPA
RABILI · PONENDM
CVRAVIT · ET · SVB
ASC · DEDICAVIT

Fig. 18: ***Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon*** **vol. 3 (1890) p. 296**

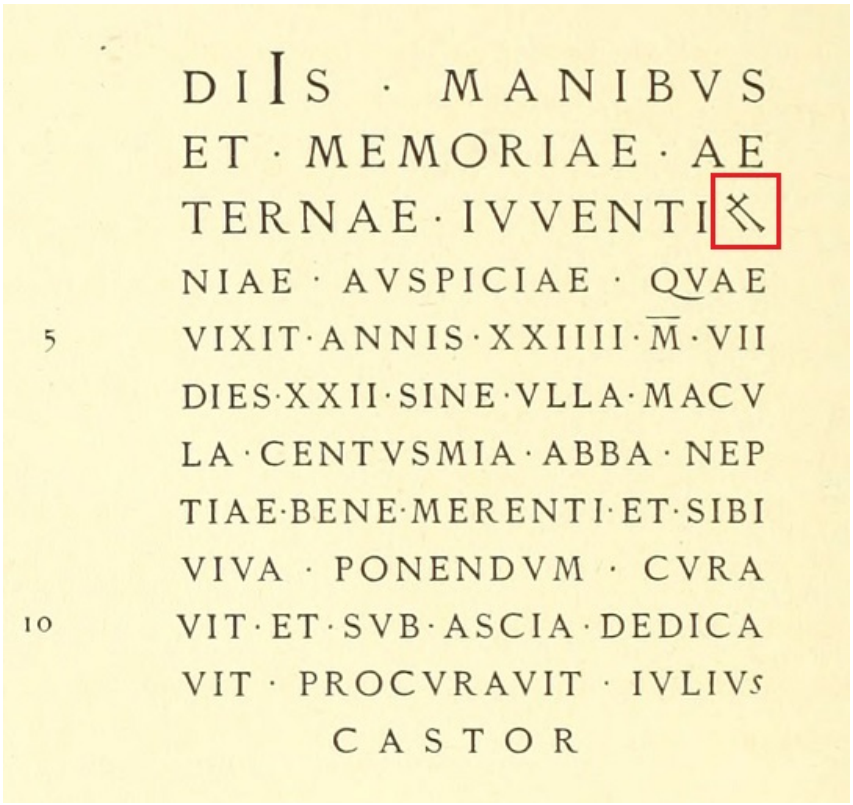

DIIS · MANIBVS
ET · MEMORIAE · AE
TERNAE · IVVENTI ☧
NIAE · AVSPICIAE · QVAE
VIXIT·ANNIS·XXIIII·M·VII
DIES·XXII·SINE·VLLA·MACV
LA·CENTVSMIA·ABBA·NEP
TIAE·BENE·MERENTI·ET·SIBI
VIVA · PONENDVM · CVRA
VIT·ET·SVB·ASCIA·DEDICA
VIT · PROCVRAVIT · IVLIVS
CASTOR

Fig. 19: *Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon* vol. 3 (1890) p. 450

Épitaphe, non entrée au Musée, d'Aufidia Felicula. — « Cippe « enfoui à l'angle d'un lavoir dans l'enclos de M. Marduel, à « Champvert », quartier SAINT-JUST, « et dont on n'aperçoit « plus hors de terre que le couronnement » (voy. De Boissieu, p. 457) :

D ⊀ *M et memoriae aeternae Aufidiae Feliculae; Sex(tus) Aufidius Marcus nutrici pientissimae ponendum curavit et sub ascia d(e)d(ica)vit.*

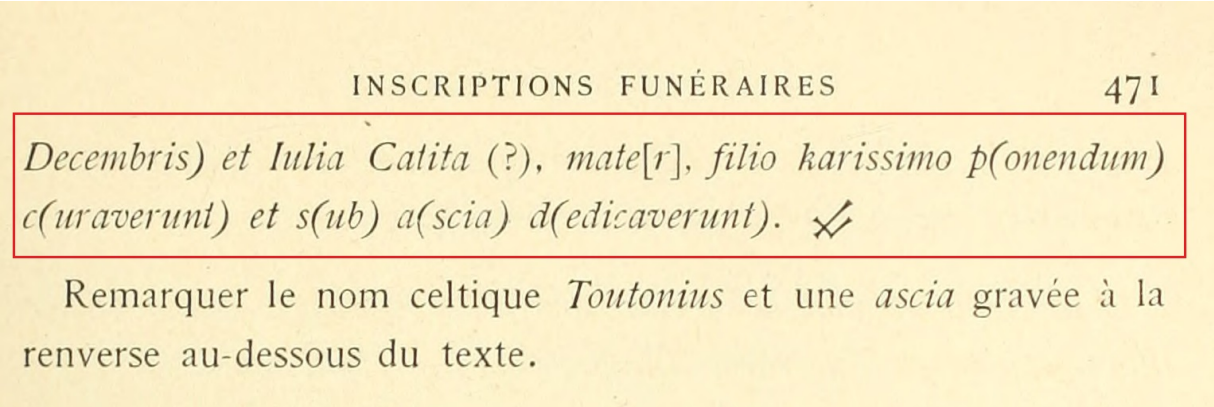
Marcus cognomen, ordinairement un prénom.

Épitaphe, perdue, d'Aurelia Calliste. — Cippe (?), « autrefois « sur la place SAINT-JUST, transporté de là au château d'Yvours » (voy. De Boissieu, p. 503) :

D ⊀ *M et memoriae aeternae Aur(eliae) Callis⊂tes⊂, quae vixit ann(is) XXIIII, m(ensibus) VIII, dieb(us) V, sine ullo iurgio; Aurelia Libye matr[i] et Egnat(ius) Ireneus coniugi karissimae posuer(unt) et s(ub) a(scia) d(edicaverunt).* Sur une des faces latérales : Εὔθυμει Καλλιστη, οὐδεὶς ἀθάναθος! « Console-toi, Callisté, « nul n'est immortel ».

Ἀθάναθος, à corriger en ἀθάνατος.

Fig. 20: ***Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon*** **vol. 3 (1890) p. 471**

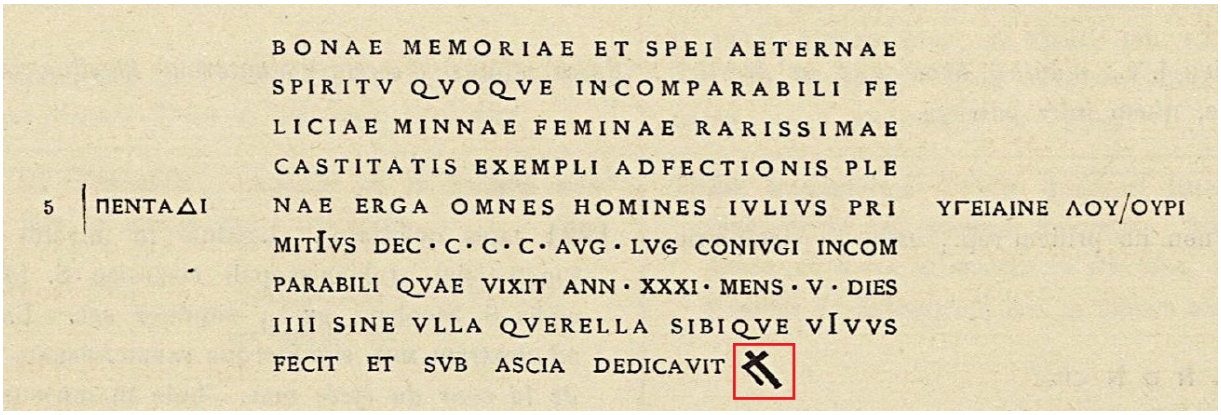


INSCRIPTIONS FUNÉRAIRES 471

Decembris) et Iulia Catita (?), mate[r], filio karissimo p(onendum) c(uraverunt) et s(ub) a(scia) d(edicaverunt).

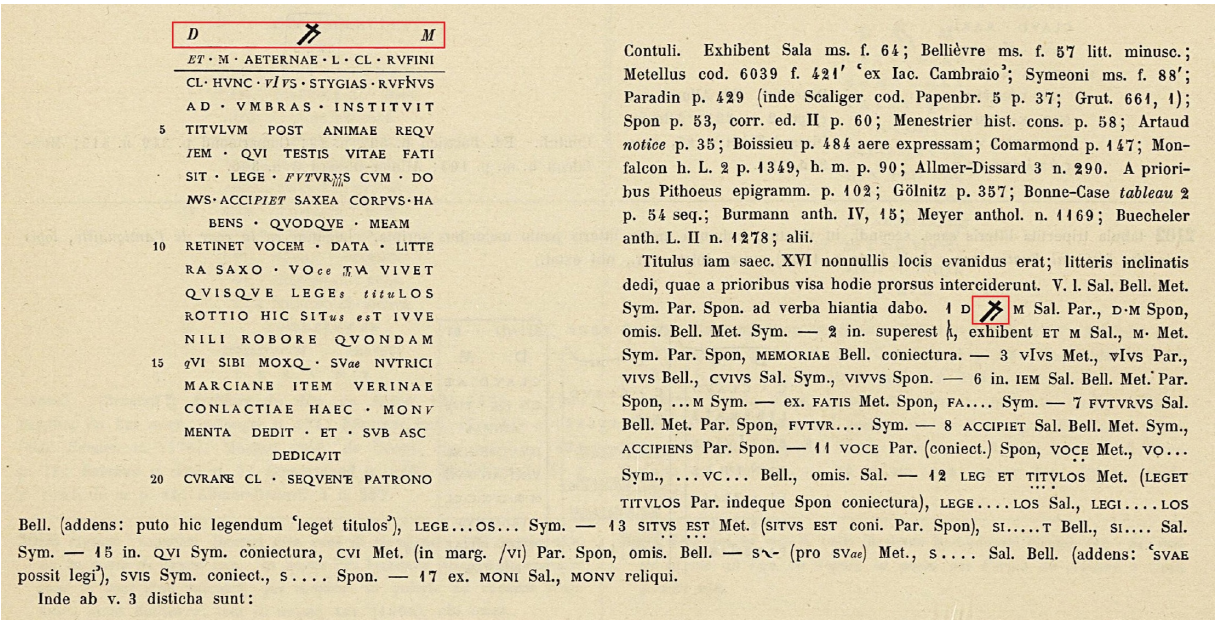
Remarquer le nom celtique *Toutonius* et une *ascia* gravée à la renverse au-dessous du texte.

Fig. 21: ***Corpus Inscriptionum Latinarum*** **(1899) Vol. XIII p. 297**



BONAE MEMORIAE ET SPEI AETERNAE
SPIRITV QVOQVE INCOMPARABILI FE
LICIAE MINNAE FEMINAE RARISSIMAE
CASTITATIS EXEMPLI ADFECTIONIS PLE
5 ΠENTAΔI NAE ERGA OMNES HOMINES IVLIVS PRI ΥΓΕΙΑΙΝΕ ΛΟΥ/ΟΥΡΙ
MITIVS DEC · C · C · C · AVG · LVG CONIVGI INCOM
PARABILI QVAE VIXIT ANN · XXXI · MENS · V · DIES
IIII SINE VLLA QVERELLA SIBIQVE VIVVS
FECIT ET SVB ASCIA DEDICAVIT

Fig. 22: ***Corpus Inscriptionum Latinarum*** **(1899) Vol. XIII p. 330**



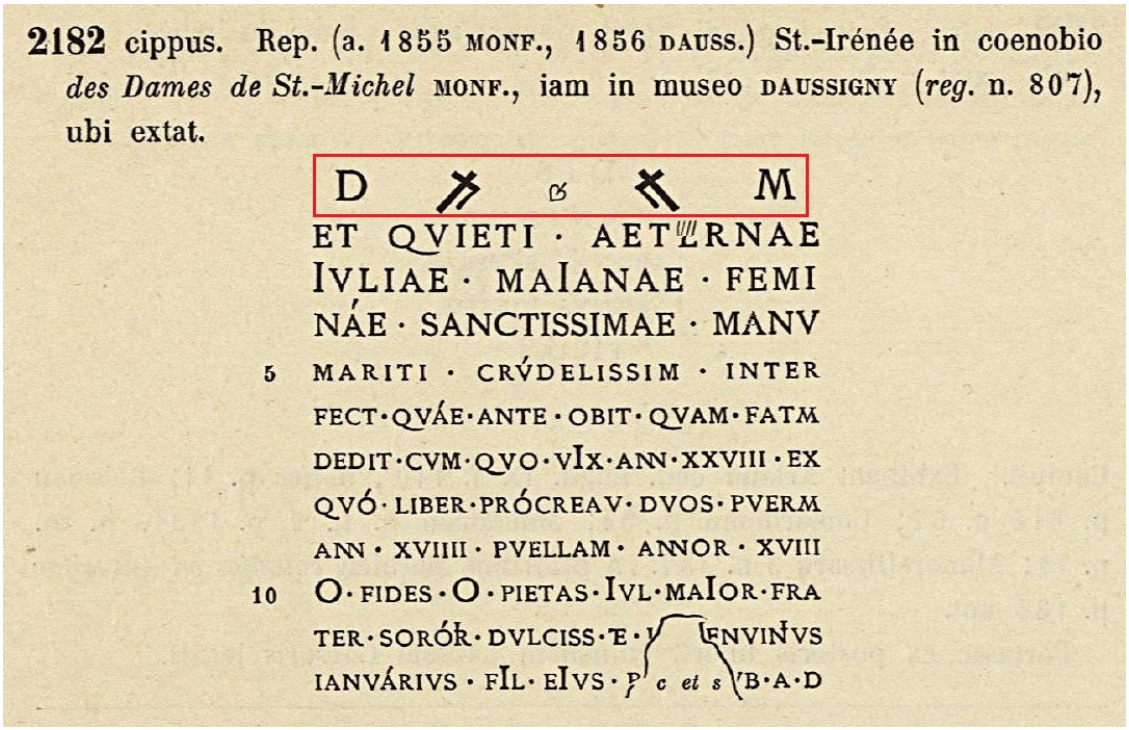
D M
ET · M · AETERNAE · L · CL · RVFINI
CL · HVNC · VIVS · STYGIAS · RVFINVS
AD · VMBRAS · INSTITVIT
5 TITVLVM POST ANIMAE REQV
IEM · QVI TESTIS VITAE FATI
SIT · LEGE · FVTVRVS CVM · DO
MVS · ACCIPIET SAXEA CORPVS · HA
BENS · QVODQVE · MEAM
10 RETINET VOCEM · DATA · LITTE
RA SAXO · VOce TVA VIVET
QVISQVE LEGEs titulOS
ROTTIO HIC SITus esT IVVE
NILI ROBORE QVONDAM
15 qVI SIBI MOXQ · SVae NVTRICI
MARCIANE ITEM VERINAE
CONLACTIAE HAEC · MONV
MENTA DEDIT · ET · SVB ASC
DEDICAVIT
20 CVRANTE CL · SEQVENTE PATRONO

Contuli. Exhibent Sala ms. f. 64; Bellièvre ms. f. 57 litt. minusc.; Metellus cod. 6039 f. 421′ 'ex Iac. Cambraio'; Symeoni ms. f. 88′; Paradin p. 429 (inde Scaliger cod. Papenbr. 5 p. 37; Grut. 661, 1); Spon p. 53, corr. ed. II p. 60; Menestrier hist. cons. p. 58; Artaud *notice* p. 35; Boissieu p. 484 aere expressam; Comarmond p. 147; Monfalcon h. L. 2 p. 1349, h. m. p. 90; Allmer-Dissard 3 n. 290. A prioribus Pithoeus epigramm. p. 102; Gölnitz p. 357; Bonne-Case *tableau* 2 p. 54 seq.; Burmann anth. IV, 15; Meyer anthol. n. 1169; Buecheler anth. L. II n. 1278; alii.

Titulus iam saec. XVI nonnullis locis evanidus erat; litteris inclinatis dedi, quae a prioribus visa hodie prorsus interciderunt. V. l. Sal. Bell. Met. Sym. Par. Spon. ad verba hiantia dabo. 1 D M Sal. Par., D·M Spon, omis. Bell. Met. Sym. — 2 in. superest ſ, exhibent ET M Sal., M· Met. Sym. Par. Spon, MEMORIAE Bell. coniectura. — 3 vIvs Met., vIvs Par., vivs Bell., cvivs Sal. Sym., vivvs Spon. — 6 in. IEM Sal. Bell. Met. Par. Spon, ...M Sym. — ex. FATIS Met. Spon, FA.... Sym. — 7 FVTVRVS Sal. Bell. Met. Par. Spon, FVTVR.... Sym. — 8 ACCIPIET Sal. Bell. Met. Sym., ACCIPIENS Par. Spon. — 11 VOCE Par. (coniect.) Spon, VOCE Met., VO... Sym., ...VC... Bell., omis. Sal. — 12 LEG ET TITVLOS Met. (LEGET TITVLOS Par. indeque Spon coniectura), LEGE....LOS Sal., LEGI....LOS Bell. (addens: puto hic legendum 'leget titulos'), LEGE...OS... Sym. — 13 SITVS EST Met. (SITVS EST coni. Par. Spon), SI.....T Bell., SI.... Sal. Sym. — 15 in. QVI Sym. coniectura, CVI Met. (in marg. /VI) Par. Spon, omis. Bell. — SV- (pro SVae) Met., S.... Sal. Bell. (addens: 'SVAE possit legi'), SVIS Sym. coniect., S.... Spon. — 17 ex. MONI Sal., MONV reliqui.

Inde ab v. 3 disticha sunt:

Fig. 23: *Corpus Inscriptionum Latinarum* (1899) Vol. XIII p. 341



2182 cippus. Rep. (a. 1855 MONF., 1856 DAUSS.) St.-Irénée in coenobio *des Dames de St.-Michel* MONF., iam in museo DAUSSIGNY (*reg.* n. 807), ubi extat.

D ⚒ ☙ ⚒ M
ET QVIETI · AETERNAE
IVLIAE · MAIANAE · FEMI
NAE · SANCTISSIMAE · MANV
MARITI · CRVDELISSIM · INTER
FECT·QVAE·ANTE·OBIT·QVAM·FATM
DEDIT·CVM·QVO·VIX·ANN·XXVIII·EX
QVO·LIBER·PROCREAV·DVOS·PVERM
ANN·XVIIII·PVELLAM·ANNOR·XVIII
O·FIDES·O·PIETAS·IVL·MAIOR·FRA
TER·SOROR·DVLCISS·E·V[ENVINVS
IANVARIVS·FIL·EIVS·P[c et s]VB·A·D

5. Bibliography

Allmer, A. and P. Dissard. 1888–1893. *Inscriptions antiques du musée de la ville de Lyon.* 5 vols. Lyon.

Comarmond, A. 1846–1854. *Description du musée lapidaire de la ville de Lyon.* Lyon.

Fitzwilliam Museum. 1849. *The Fitzwilliam Museum, Cambridge: Being Illustrations and Descriptions of the Collection of Ancient Marbles, Specimens of Ancient Bronze, and Various Ancient Fictile Vases, in the Fitzwilliam Museum, Cambridge, Formerly in the Possession of John Disney*. London: Longman, Brown, Green and Longman.

Hirschfeld, Otto. 1888. *Corpus Inscriptionum Latinarum* Vol. XII: *Inscriptiones Galliae Narbonensis Latinae*. Berlin.

Hirschfeld, Otto. 1899. *Corpus Inscriptionum Latinarum* Vol. XIII: *Inscriptiones trium Galliarum et Germaniarum Latinae*, Part 1: *Inscriptiones Aquitaniae et Lugudunensis*. Berlin.

Le Blant, Edmond. 1856–1865. *Inscriptions chrétiennes de la Gaule antérieures au VIII^e^ siècle*. Paris.

Lejay, Paul. 1889. *Inscriptions antiques de la Côte-d'Or*. Paris.

Monfalcon, J.-B. 1859. *Musée lapidaire de la ville de Lyon*. Paris and Lyon.

Pelet, Auguste. 1853. *Catalogue du Musée de Nîmes*. Nîmes.

6. *Proposal Summary Form*

SO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS
FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646[1]
Please fill all the sections A, B and C below.
Please read Principles and Procedures Document (P & P) from http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html **for guidelines and details before filling this form.**
Please ensure you are using the latest Form from http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html **.**
See also http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html **for latest *Roadmaps*.**

A. Administrative

1. **Title:** *Proposal to encode a pair of Ascia symbols for Roman epigraphy*
2. Requester's name: *Andrew West and Michael Everson*
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution): *Individual contribution*
4. Submission date: *2019-03-25*
5. Requester's reference (if applicable):
6. Choose one of the following:
   This is a complete proposal: *YES*
   (or) More information will be provided later:

B. Technical – General

1. Choose one of the following:
   a. This proposal is for a new script (set of characters): *NO*
      Proposed name of script:
   b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block: *YES*
      Name of the existing block: *ANCIENT SYMBOLS*
2. Number of characters in proposal: *2*
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):
   A-Contemporary ( ) B.1-Specialized (small collection) ( ) B.2-Specialized (large collection) ( )
   C-Major extinct ( ) D-Attested extinct (X) E-Minor extinct ( )
   F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic ( ) G-Obscure or questionable usage symbols ( )
4. Is a repertoire including character names provided? *YES*
   a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines" in Annex L of P&P document? *YES*
   b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review? *YES*
5. Fonts related:
   a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?
   Andrew West
   b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):
   Andrew West
6. References:
   a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? *YES*
   b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of proposed characters attached? *YES*
7. Special encoding issues:
   Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)? *YES*

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at http://www.unicode.org for such information on other scripts. Also see Unicode Character Database (http://www.unicode.org/reports/tr44/) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

[1] Form number: N4102-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before? *NO*
   If YES explain
2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)? *NO*
   If YES, with whom?
   If YES, available relevant documents:
3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included? *NO*
   Reference:
4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare) *Rare*
   Reference:
5. Are the proposed characters in current use by the user community? *YES*
   If YES, where? Reference:
6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP? *NO*
   If YES, is a rationale provided?
   If YES, reference:
7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)? *YES*
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence? *NO*
   If YES, is a rationale for its inclusion provided?
   If YES, reference:
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters? *NO*
   If YES, is a rationale for its inclusion provided?
   If YES, reference:
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to, or could be confused with, an existing character? *NO*
    If YES, is a rationale for its inclusion provided?
    If YES, reference:
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences? *NO*
    If YES, is a rationale for such use provided?
    If YES, reference:
    Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?
    If YES, reference:
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics? *NO*
    If YES, describe in detail (include attachment if necessary)
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters? *NO*
    If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?
    If YES, reference: